

# **INSTRUCCIONES PARA EL USO**

**ANTES DE USAR EL APARATO**

**CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO  
AMBIENTE**

**PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS  
GENERALES**

**INSTALACIÓN**

**FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO**

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA PERIÓDICA**

**GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA**

# ANTES DE USAR EL APARATO

- El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico.

**Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles.**

**Guarde estas instrucciones para futuras consultas.**

- Tras desembalar el aparato, compruebe que no está dañado y que los cajones se cierran correctamente. Si observa daños, póngase en contacto con el vendedor en un plazo de 24 h.
- Una vez instalado el aparato, espere como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha para que el circuito refrigerante funcione correctamente.
- Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y las normas locales.
- Limpie el interior del aparato antes de usarlo.

# CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

## 1. Embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente . Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

## 2. Eliminación del viejo frigorífico

El aparato se ha fabricado con material reciclable. Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con el aparato.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de recuperación. No lo deje abandonado, ni siquiera unos pocos días; puede ser peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el

ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

## Información:

Este aparato no contiene CFC. El circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), consulte la placa de características situada en el interior del aparato.

Para los aparatos con isobutano (R 600a): el isobutano es un gas natural sin efectos nocivos para el medio ambiente, pero inflamable. Por lo tanto, es imprescindible comprobar que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados.

## Declaración de conformidad

Este aparato está destinado a la conservación de productos alimenticios y está fabricado según el reglamento (CE) n° 1935/2004.



Este aparato ha sido proyectado, fabricado y comercializado con arreglo a:

- los objetivos de seguridad de la Directiva Baja Tensión 2006/95/CEE (que sustituye la Directiva 73/23/CEE y sucesivas enmiendas);
- los requisitos de protección de la Directiva 89/336/CEE (Compatibilidad Electromagnética), modificada por la Directiva 93/68/CEE.

El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.



# PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

## INSTALLATION

- Para mover e instalar el aparato son necesarias dos personas.
- Al mover el aparato tenga cuidado de no dañar el pavimento (p. ej. parqué).
- Durante la instalación, cerciórese de que el aparato no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una correcta ventilación, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato, o bien, siga las instrucciones de instalación.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- No dañe los tubos del circuito refrigerante del aparato.
- Instale y nivele el aparato sobre un pavimento que soporte su peso y en una zona adecuada para su tamaño y uso.
- Coloque el producto en un lugar seco y bien ventilado. El aparato está preparado para el funcionamiento a temperaturas ambiente indicadas en la tabla siguiente, según la clase climática a la que pertenece, que figura en la placa de características. Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos.

Clase climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Compruebe que el voltaje que figura en la placa de características corresponde al de la vivienda.
- No utilice adaptadores múltiples ni alargaderas.
- Para conectarlo a la red hídrica, utilice el tubo que se suministra con el aparato nuevo y no el del aparato antiguo.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado.
- La desconexión de la alimentación eléctrica deberá poder efectuarse desenchufando el aparato o bien mediante un interruptor bipolar de red situado antes de la toma.

## SEGURIDAD

- No almacene o utilice gasolina u otros productos inflamables cerca de este aparato u otros electrodomésticos. Las emanaciones pueden originar fuego o una explosión.
- No utilice dispositivos mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice o introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del aparato, a menos que lo autorice el fabricante.
- El aparato no está diseñado para su uso por parte de niños o personas con discapacidades.
- No permita que los niños jueguen con el aparato o se escondan en él, ya que podrían quedarse atrapados y morir asfixiados.
- Aunque no sea tóxico, no ingiera el líquido que contienen los acumuladores de frío (en algunos modelos).
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador. El frío puede provocar quemaduras en las mucosas.

## UTILIZACIÓN

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica o desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Todos los aparatos provistos de productores de hielo y distribuidores de agua deben conectarse a una red hídrica que suministre exclusivamente agua potable (con una presión entre 0,17 y 0,81 MPa (1,7 y 8,1 bares)). Los productores de hielo y/o agua que no estén directamente conectados a la alimentación hídrica deben llenarse únicamente con agua potable.
- Utilice el compartimento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No almacene envases de vidrio con líquidos en el congelador; podrían explotar.

**El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan las sugerencias y precauciones anteriormente indicadas.**

# INSTALACIÓN

- Instale el aparato lejos de fuentes de calor. El aparato no debe instalarse en un ambiente caluroso, ni exponerse a los rayos directos del sol o a fuentes de calor como radiadores o quemadores que hacen que aumente el consumo de corriente.
- Si esto no fuera posible, se deben respetar las siguientes distancias mínimas:
  - 30 cm de cocinas de carbón o petróleo;
  - 3 cm de cocinas eléctricas o de gas.
- Limpie el interior (véase "Mantenimiento y limpieza periódica").
- Coloque o instale los accesorios/elementos de la dotación.

# FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO

Este aparato es un frigorífico de cajones accionado electrónicamente que permite conservar alimentos frescos y bebidas.

La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática.

Las prestaciones óptimas dependen de la clase climática indicada en la placa de características. Este producto cuenta con una ventilación interna de las cestas. Por lo que aconsejamos prestar atención a las aberturas de ventilación y guardar los alimentos y las bebidas en recipientes cerrados y cubiertos con una película.

## **Puesta en marcha del aparato y regulación de la temperatura**

### **Enchufe el aparato a la corriente.**

Las temperaturas para la conservación ideal de los alimentos se han preajustado en la fábrica.

## **Notas:**

- Se tardan 4/5 horas para que la temperatura del compartimento frigorífico sea adecuada para la conservación.
- La temperatura ambiente, la frecuencia con la que se abren los cajones y la posición del aparato pueden influenciar en la temperatura interna. Regule la temperatura del producto en función de dichos factores.
- No coloque los alimentos en las cestas de forma que obstruyan las aberturas de ventilación.
- No coloque alimentos aún calientes en los compartimentos.
- Guarde los líquidos en envases cerrados.
- La conservación de verduras con un alto contenido de agua puede provocar la formación de condensación: lo cual no perjudica el funcionamiento correcto del aparato.

# FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO (sigue)

## Cómo conservar los alimentos en el compartimento frigorífico

Coloque los alimentos como se ilustra en la figura.

**A** Alimentos cocinados

**B** Separador cartones de leche/zumos de fruta

**C** Botellas

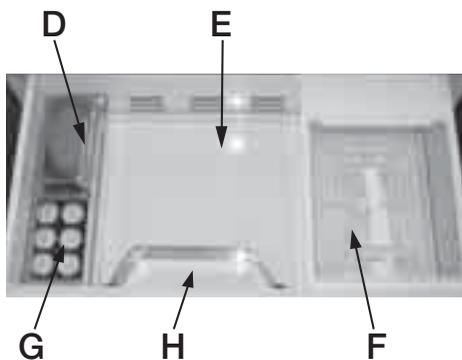
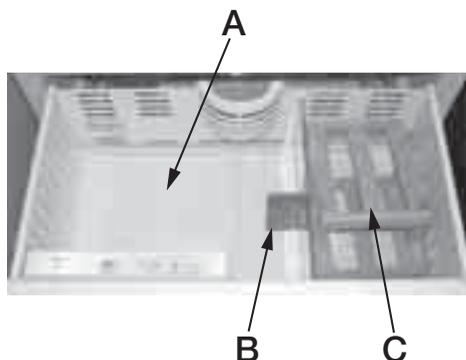
**D** Mantequilla

**E** Pescado, carne, lácteos y quesos

**F** Fruta y verdura

**G** Huevera

**H** Balcón tubos



**NOTA:** Tenga cuidado de no llenar excesivamente el cajón inferior para que los alimentos no superen la altura del borde del cajón y queden pillados e impidan abrirlo.

### Regulación de la temperatura

En la fábrica se ha preajustado la temperatura en + 5°C (visor 2). Presione los botones (3) o (4) en el panel de mandos para modificar la temperatura hasta alcanzar el valor elegido.

Límite temperatura programable:

- +3°C temperatura más fría
- +8°C temperatura más cálida

### Función enfriamiento rápido (“Fast Cooling”)

Le recomendamos usar esta función cuando llene abundantemente con alimentos el compartimento frigorífico.

Para aumentar la velocidad de enfriamiento de los alimentos dentro del compartimento frigorífico, presione el pulsador (10). El piloto amarillo (9) se enciende. La función se desactiva automáticamente después de 6 horas.

Si presiona el pulsador (10) puede desactivar también manualmente la función “Enfriamiento rápido”.

### Parar el frigorífico.

Presione el botón (1) durante 3 segundos. El valor de la temperatura en el visor (2) es “—”. Para

reactivar el frigorífico, presione de nuevo el mismo botón (1) durante tres segundos.

### Función “Tropical” (anticondensación)

Active dicha función si hay condensación en las juntas de los cajones; presione la tecla (8), el piloto amarillo (7) se enciende. Para desactivar la función, presione de nuevo la misma tecla (8).

### Bloqueo teclado

Para evitar selecciones accidentales por parte de niños, puede bloquear el teclado, para ello pulse al mismo tiempo las teclas (8) y (10) durante 3 segundos; una señal acústica le indicará la activación de la función.

Con la función “Bloqueo teclado” activada, todo el teclado permanece bloqueado a excepción de la tecla (6) Alarma acústica y con cada pulsación de una tecla se oirá una señal acústica y en el visor de la temperatura aparecerá el mensaje “CL” mientras mantenga pulsada la tecla.

Para desbloquear el teclado, efectúe las operaciones anteriores y pulse al mismo tiempo las teclas (8) y (10) durante 3 segundos.

# **FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO** (sigue)

## **Alarmas del producto**

### **Alarma cajón abierto (solamente para el cajón superior)**

Si el cajón superior permanece abierto, se activará la alarma acústica.

Presione el botón Alarma acústica (6) para interrumpir el sonoro.

Para anular completamente la alarma de cajón abierto, cierre el cajón del frigorífico.

### **Alarma temperatura**

Si la temperatura supera el límite de +15°C con los cajones cerrados dentro del aparato, la electrónica le avisará de ello mediante una señal

acústica y el parpadeo del piloto rojo (5) de alarma. Presione el botón (6) para apagar la alarma acústica aunque el parpadeo permanecerá hasta que se haya restablecido la temperatura correcta de conservación.

### **Alarma filtro antibacteriano**

Si al abrir el cajón ve en el visor (2) las letras "AF" significa que debe cambiar el filtro antibacteriano (véase el párrafo "Mantenimiento y limpieza periódica").

Para apagar dicha alarma, presione la tecla (6) Alarma acústica durante 5 segundos.

# **MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA PERIÓDICA**

**Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, apague el aparato presionando durante 3 segundos el botón (1) en el panel de mandos y, a continuación, desenchufe el aparato de la red eléctrica o desconéctelo de la fuente de alimentación.**

## **Limpieza del compartimento frigorífico**

La descongelación del compartimento frigorífico es totalmente automática.

La presencia periódica de gotas de agua en la pared interna detrás de los cajones, indica que se está realizando la descongelación automática. El agua de descongelación se envía automáticamente a un orificio de desagüe para luego recogerla en un contenedor donde se evapora.

Limpie regularmente el interior del orificio de drenaje del agua de descongelación con la herramienta específica (que encontrará quitando la cesta inferior), para garantizar un desagüe constante y correcto del agua de descongelación.

## **Importante:**

- Los separadores verticales de cristal dentro de las cestas son partes estructurales, no debe quitarlos.
- Las guías de deslizamiento de los cajones tienen un lubricante compatible con la presencia de alimentos que facilita las operaciones de apertura y cierre. No elimine el lubricante y evite la presencia de cuerpos extraños en las superficies de deslizamiento; lo cual podría estropear el funcionamiento correcto de las guías.

## **Limpieza del producto:**

1. Presione durante 3 segundos el botón (1) en el panel de mandos.
2. Vacíe los cajones.
3. Saque los accesorios que contienen alimentos y bebidas.
4. Use una esponja empapada con una solución de agua templada y/o detergente neutro para limpiar por dentro los cajones. No use sustancias abrasivas o herramientas.
5. Enjuague y seque con un paño suave.
6. Vuelva a colocar los accesorios.
7. Presione de nuevo durante 3 segundos el botón (1) para restablecer el funcionamiento en el compartimento frigorífico.

# MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA PERIÓDICA (sigue)

## Extracción de las cestas

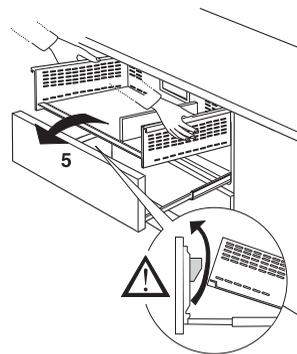
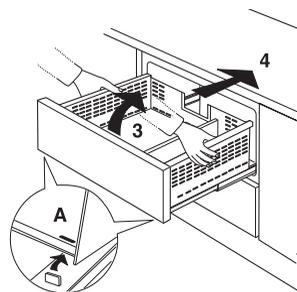
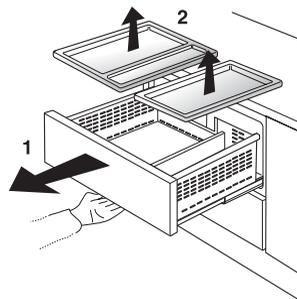
Para limpiar de forma más meticulosa el producto o, para recuperar eventuales alimentos que se han salido de los cajones, puede sacar las cestas para acceder mejor al interior del producto.

Para extraer las cestas, haga lo siguiente:

1. Abra el cajón y apague el producto siguiendo el procedimiento indicado en el párrafo "Limpieza del producto".
2. Vacíe todos los alimentos, bebidas y accesorios contenidos en el cajón; un peso menor le facilitará las operaciones. Colóquese en frente del producto y sujete con ambas manos los bordes superiores de la cesta (hacia el medio).
3. Levante la cesta para sacarla de los dientes de tope (enganches "A").
4. Desplace la cesta hacia el interior del producto.
5. Con un movimiento rotativo levante la parte anterior del cajón y sáquelo del producto (al quitar la cesta superior tenga cuidado de no impactar contra el panel de mandos).

Para colocar la cesta, efectúe las mismas operaciones descritas pero en orden contrario.

**NB:** Antes de volver a colocar los accesorios y los alimentos, asegúrese de que los dos enganches "A" estén en sus posiciones. Los procedimientos anteriormente descritos son válidos para ambas cestas.



## Filtro antibacteriano (si incluido en la dotación)

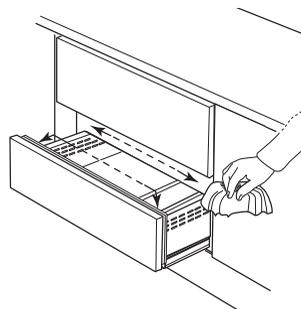
El producto tiene un filtro antibacteriano situado en la izquierda de la pared posterior del cajón superior que garantiza un nivel elevado de higiene en el compartimento frigorífico mediante la purificación continua del aire. Dura seis meses, deberá sustituir el filtro antibacteriano después de dicho período. En cada apertura, la visualización temporal en el visor (2) de las letras "AF" le indica que el filtro ya no es eficaz. Puede comprar el recambio del filtro en los Servicios de asistencia técnica; en la caja del filtro encontrará las indicaciones para cambiarlo. Después de cambiar el filtro, presione durante 5 segundos la tecla (6) Alarma acústica, la electrónica restablece las condiciones iniciales y la indicación en el visor (2) no reaparecerá cuando abra sucesivamente el cajón; cuando transcurran seis meses, se indicará de nuevo la necesidad de cambiar el filtro.

**La garantía no cubre la sustitución del filtro.**

**Nota:** en caso de elevada humedad (típica en los períodos veraniegos o en ambientes extremadamente húmedos), podría formarse condensación externa visible en la junta del cajón inferior.

En dicho caso, seque con un paño suave el agua que se ha formado en la junta y, eventualmente, también el borde de contacto de la junta y active la función "Tropical" (8) en el panel de mandos. Con la función activada, el piloto amarillo (7) se enciende. Para desactivar, presione de nuevo la misma tecla.

**Durante períodos de tiempo prolongados y para impedir la formación de moho, malos olores y oxidaciones, aconsejamos mantener los cajones del frigorífico abiertos cuando el compartimento no funciona.**



# GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica...

Los problemas de funcionamiento a menudo están relacionados con pequeños problemas que usted mismo puede localizar y corregir sin necesidad de ningún tipo de herramienta.

Es normal que el aparato haga ruido ya que los ventiladores y los compresores para la regulación del funcionamiento se encienden y se apagan automáticamente.

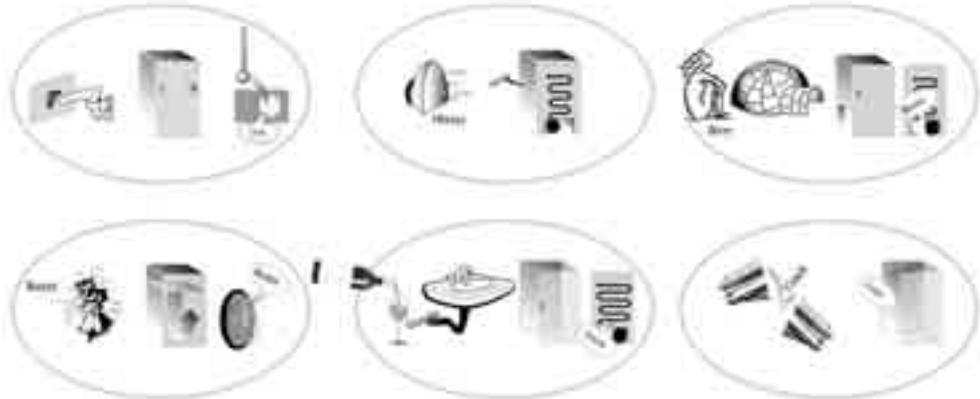
### Algunos ruidos de funcionamiento pueden reducirse:

- nivelando el aparato e instalándolo sobre una superficie plana
- separando y evitando el contacto entre el aparato y los muebles
- controlando si los componentes internos están colocados correctamente
- controlando que las botellas y los envases no se toquen entre ellos.

### Algunos posibles ruidos de funcionamiento:

- un silbido al encender el aparato por primera vez o después de un período de tiempo prolongado.
- un gorgoteo cuando el fluido refrigerante entra en los tubos
- un zumbido cuando la válvula del agua o el ventilador se ponen en funcionamiento
- un traqueteo cuando el compresor se pone en marcha o cuando el hielo gotea en el contenedor
- un disparo imprevisto cuando el compresor se enciende y se apaga.

### Cuando escuche estos ruidos...



# GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (sigue)

## 1. El aparato no funciona y el visor está apagado.

- ¿Hay una interrupción de corriente?
- ¿Está bien enchufado?
- ¿El interruptor de red está conectado?
- ¿Las protecciones de la instalación eléctrica de la vivienda funcionan correctamente?
- ¿Se ha roto el cable de alimentación?

## 2. La temperatura en el interior de los compartimentos no es lo suficientemente fría.

- ¿Los cajones se cierran correctamente?
- ¿El aparato se ha instalado cerca de una fuente de calor?
- ¿Ha programado correctamente la temperatura?
- ¿La circulación del aire por las rejillas de ventilación en la base del aparato está obstruida?

## 3. Hay agua en el fondo del compartimento frigorífico.

- ¿Está atascado el orificio de salida del agua de descongelación? (véase “Mantenimiento y limpieza periódica”)

## 4. El piloto rojo en el panel de mandos permanece encendido y/o la alarma acústica está activada.

- El indicador y la alarma se activan por los siguientes motivos:
  1. Alarma de temperatura (piloto rojo encendido y señal acústica activada)
    - Ha introducido recientemente grandes cantidades de alimentos frescos en el aparato.
    - Los cajones no se cierran perfectamente (véase el capítulo “Funcionamiento del producto”)
  2. Alarma “sensores defectuosos frigorífico” (piloto rojo encendido, señal acústica activada y en el visor se ve la letra C o la letra E)
    - Hay un sensor de temperatura del compartimento averiado aunque el producto sigue funcionando con un procedimiento de emergencia. Póngase en contacto con la asistencia.

## 5. El mensaje “AF” parpadea en el visor

- Alarma “filtro antibacteriano”: indica que el filtro antibacteriano ya no es eficaz (véase el capítulo “Mantenimiento y limpieza periódica”).

### Notas:

- Si el borde delantero del producto en contacto con la junta del cajón está caliente, no es un defecto, es un efecto deseado para evitar la formación de condensación.
- Si no puede regular la temperatura ni puede realizar ninguna selección, compruebe que la función “bloqueo teclado” no esté activada.

# SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

## **Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:**

Vuelva a poner en marcha el aparato para comprobar si la avería se ha solucionado. Si el resultado es negativo, desenchufe el aparato y repita la operación al cabo de una hora.

Si tras haber realizado los controles enumerados en la guía de solución de problemas y haber puesto de nuevo en marcha el aparato, éste sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica, describa claramente el problema y comunique:

- el tipo y el número de serie del aparato (indicado en la placa de características).
- el tipo de problema,
- el modelo,
- el número de servicio (número que aparece después de la palabra SERVICE, en la placa de características situada en el interior del aparato),
- su dirección completa,
- su número y prefijo telefónico.

**SERVICE** 0000 000 00000

